



新聞公報

香港政府新聞處印發，皇后大道中，拱北行，電話：八四一 八七七

一九九五年一月五日（星期四）

目 錄	頁
教育對香港的將來非常重要	1
英外次顧立德將訪問香港	1
兩市局選舉周一起接受候選人提名	1
槓桿式外匯買賣仲裁委員會成員委出	2
荔景消防局啓用爲市民提供服務	3
「申報」最新一期內容發表	3
香港國際機場增設跑道出口	4
豬年首日封及明信片發售	4
外匯基金運作	5

教育對香港的將來非常重要

港督彭定康今午（星期四）在瑪利諾修院學校擴建新翼開幕典禮上向與會人士表示，教育對香港的將來非常重要。

彭定康說，擴建新翼計劃得以落實，是有賴政府、學校管理當局、英皇御准香港賽馬會及該校舊生共同努力的成果。

他說：「該計劃標誌着我們的共同目標：努力改善香港的教育質素。」

該擴建新翼將為教育提供更多空間——更多課室、教員室及學生活動地方。

港督同時亦讚揚該校為其學生提供全面的教育，培養他們成為社會上有責任感的成員。

完

英外次顧立德將訪問香港

專責香港事務的英國外交及聯邦事務部次官顧立德將於一月八日至十日訪港。

顧立德此行重點為工商事務；工商司周德熙及英國駐港高級商務專員鄭富劭將向顧立德簡報有關的工商發展。此外，行程包括到訪香港生產力促進局、太古科技有限公司及英國商會。

訪港期間，顧立德亦會會晤港督、出席行政局會議，以及會見立法局議員。

完

兩市局選舉周一起接受候選人提名

本年三月五日舉行的兩個市政局選舉由下星期一（一月九日）起接受候選人提名，直至一月二十三日止。

提名表格須於任何日子（公眾假期及星期六除外）上午九時至下午五時內，由候選人親身到各有關政務處交予選舉主任或任何一名助理選舉主任。

提名表格現可向灣仔港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處，或任何政務處免費索取。

選舉事務處發言人指出，就每個選區而言，除非只有少於兩名獲有效提名的候選人，否則將於本年三月五日（星期日）選舉日進行投票。

發言人表示，該處特別製作了一套錄影帶，幫助候選人了解有關選舉規則及指引。

每名候選人於遞交提名表格後可獲發一盒錄影帶，準候選人也可於提名前向各區政務處洽商安排觀看。

他說：「我們希望能透過錄影帶令準候選人對選舉規則有基本了解。我們極力建議他們在進行競選活動前要詳細研究選舉規則及委員會指引。」

兩個市政局選舉共有五十九個直選議席接受提名，其中三十二個屬市政局，二十七個屬區域市政局。

完

槓桿式外匯買賣仲裁委員會成員委出

署理財經事務司韋徐潔儀今日（星期四）宣布，財政司已委任黃剛城及包富樂分別為槓桿式外匯買賣仲裁委員會主席及副主席。該委員會是根據槓桿式外匯買賣條例而成立的。

財政司亦委任下列人士為仲裁委員會的成員：陳嘉華、朱立英、朱兆荃、何偉雄、江顯文、關國基、林炎南、李卓順、李文霏、DARRYL LEWINGTON、魏茂雄、彭玉榮、STEFAN F. STOSIK、孫東海、譚葆釗、譚炳勝、唐國雄、蔡瑞昌、黃福源、姚伯秋及袁鯤濤。

上述委任即時生效，直至一九九六年十二月二十七日，並包括該日。

根據槓桿式外匯買賣條例，客戶可要求以仲裁方式解決與持牌買賣商之間的任何糾紛。

完

荔景消防局啓用爲市民提供服務

自從荔景消防局在一九九三年底落成啓用後，爲居住於葵涌荔景山附近屋邨的居民，提供較佳的滅火和救援服務。

消防處總部消防總長許競平今日（星期四）在主持該局正式開幕禮致辭時指出，該局地點適中，能爲新界及九龍兩個總區提供主要的支援。

新消防局爲荔景邨、麗瑤邨、祖堯邨及華景山莊超過五十幢住宅樓宇的四萬五千名居民提供服務。

許競平說，該局亦爲範圍內的九間學校、三間老人宿舍、十多幢工業大廈，及兩個大型貨櫃碼頭提供服務，其中一個是全球最大的貨櫃碼頭。

他表示，荔景區發展迅速，附近有不少地點準備進行發展工程。

在去年的首十一個月內，荔景消防局共接獲一百七十宗火警及一百四十五宗特別服務的召喚。

現時消防處在全港共設有六十五間消防局，並計劃在未來五年內興建十間新局，爲市民服務。

完

「申報」最新一期內容發表

隨着越來越多市民知道申訴專員公署的直接申訴制度，該署接獲的查詢及書面投訴個案數目亦穩步上升。

根據今日（星期四）出版最新一期的「申報」資料顯示，在過去六個月，申訴專員公署接獲的查詢及書面投訴個案總數分別爲一千六百五十六宗及五百六十五宗。

下一期「申報」將於一九九五年二月六日發布。

完

香港國際機場增設跑道出口

土木工程署今日（星期四）批出一份九百七十萬元的工程合約予德榮建築有限公司，為香港國際機場增闢一個跑道出口。

工程主要包括鋪築三千八百平方米瀝青地面及安裝長一千四百米的管道以敷設電線。

工程定於本月動工，需時九個月完成。

工程完竣後，新設的跑道出口可以令飛機更快地離開跑道，從而有助於增加跑道容量。

土木工程署轄下土木工程處拓展及機場工程部已設計有關工程，並會負責監督施工。

完

豬年首日封及明信片發售

漁農處及世界自然（香港）基金會（下稱基金會）今日（星期四）宣布限量發行兩款首日封及四款明信片，主題介紹即將來臨的豬年。

是次印製首日封及明信片是為配合郵政署於本月十七日推出的豬年特別郵票。

明信片及首日封將於星期六（一月七日）起在中區纜車徑一號基金會辦事處發售。

漁農處署理助理處長（農業）陳志超說：「我們希望藉此機會介紹不同種類豬種給市民，以及喚起他們認識豬作為本港市民食用的重要性。」

他說：「香港人喜歡吃豬肉。每人每年吃新鮮豬肉約二十五公斤。漁農處一直以來透過引進快大及多瘦肉的嶄新豬種，提高本地農場肉豬的質素。」

陳志超感謝基金會印製首日封及明信片，指出此舉亦可增加市民對保護現存野豬品種的認識。

基金會高級環境保護主任盧卓安說：「豬是有智慧的動物，具備良好的嗅覺及聽覺，而且靠發出不同的聲響互相溝通。」

她說：「生境的破壞威脅很多野生動物的生存，例如尼泊爾野豬及爪哇野豬，它們目前的數量已很少，只有透過生境保護及人工繁殖計劃才能挽救它們。」

她指出，基金會亦致力向市民灌輸有關生境破壞對環境造成的威脅。

如有任何查詢，可致電二五二六 一零一一與基金會的張淑芳或二六七四零五九三與漁農處的盧譚婉然聯絡。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九五年一月五日

	百萬元計
開市戶口結餘	一三七四
收市戶口結餘	一四八五
改變原因：	
貨幣市場活動	增五三一
流動資金調節機制今日運作	減四二零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增五三零
上午十時	增五三零
上午十一時	增五三零
正午十二時	增五三一
下午三時	增五三一
下午四時	增五三一

流動資金調節機制息率

借 入 放 出

三點七五厘

五點七五厘

港元外匯指數 (TWI) : 121.6 * -0.1 * 5.1.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點一四厘
一個月屆滿	五點二一厘
三個月屆滿	五點六五厘
六個月屆滿	六點三六厘
十二個月屆滿	七點零九厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十七個月	二六零五	六點三五厘	九十八點六七	七點五二厘
二十三個月	二六一一	六點九零厘	九十八點六六	七點八三厘
二十八個月	三七零四	六點一五厘	九十六點三六	八點零五厘
三十四個月	三七二零	七點二五厘	九十八點一零	八點一七厘
六十個月	五九一二	八點一五厘	九十九點一六	八點五三厘

總成交額

一百八十六億四千四百萬元

完